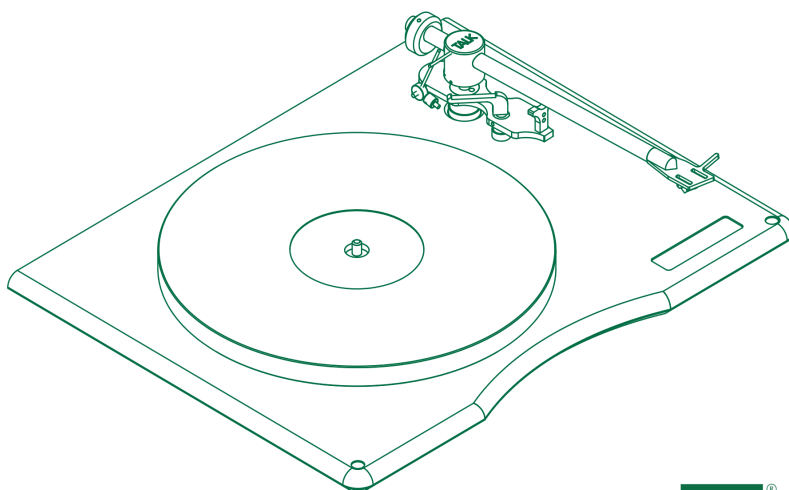


Edwards Audio

TT4 · TT5 · TT6

PLATTENSPIELER

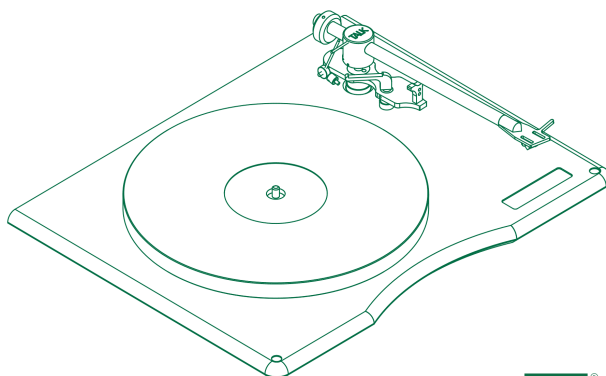


BEDIENUNGSANLEITUNG

Deutsche Fassung · Ausgabe TT/2021/02

Vielen Dank, dass Sie mit Edwards Audio in den Groove kommen.

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch. So stellen Sie sicher, dass Ihr Plattenspieler sicher, korrekt und mit bestmöglicher Klangqualität installiert wird.



Bewahren Sie diese Anleitung sowie die Originalverpackung für den späteren Transport und als Referenz auf.

Wichtige Sicherheitshinweise

ACHTUNG: Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, darf das Gehäuse des Netzteils nicht geöffnet werden. Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Sämtliche Wartungsarbeiten sind qualifiziertem Fachpersonal zu überlassen.

Lesen Sie vor dem Auspacken, Installieren oder Bedienen des Geräts sowie vor dem Anschluss des Netzteils sämtliche Anweisungen. Beachten Sie insbesondere:

- Dieses Produkt ist ein Niederspannungs-Wechselstromgerät.
- Das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser aussetzen. Keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, etwa Vasen, auf oder neben das Gerät stellen.
- Keine offenen Flammen, beispielsweise brennende Kerzen, auf oder neben das Gerät stellen.
- Keine Flüssigkeit in das Gerät gelangen lassen. Bei verschütteter Flüssigkeit sofort den Netzstecker ziehen und einen autorisierten Edwards-Audio-Händler kontaktieren.
- Zur Reinigung ein leicht feuchtes Tuch verwenden. Vorher das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.
- Steckdosen, Verlängerungsleitungen und Adapter nicht überlasten.
- Nur die mitgelieferten Netzkabel verwenden und sicherstellen, dass sie für das Einsatzland geeignet sind.
- Vor dem Anschluss prüfen, ob die auf der Unterseite des Netzteils angegebene Spannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Beim Trennen vom Netz immer am Stecker und niemals am Kabel ziehen.
- Netzkabel so verlegen, dass niemand darauf tritt und sie nicht eingeklemmt werden können. Besonders auf Stecker, Adapter und Kabelaustritte achten.
- Bei ungewöhnlichen Geräuschen, Gerüchen oder Fehlfunktionen sofort den Netzstecker ziehen und den Fachhändler kontaktieren.
- Vor allen Servicearbeiten den Netzstecker ziehen. Das Netzteilgehäuse darf nur von qualifiziertem Fachpersonal geöffnet werden.

Inhalt

1	Lieferumfang	5
2	Aufstellung und Montage	6
3	Anschlüsse	7
4	Einstellungen	7
4.1	Tonabnehmer montieren	7
4.2	Tonabnehmer ausrichten	8
4.3	Auflagekraft einstellen	9
5	Betrieb	9
6	Weltweite 3-Jahres-Garantie	10
7	Konformität	10
8	Technische Daten nach Modell	11

Alle betrieblichen, technischen und beschreibenden Angaben in dieser Bedienungsanleitung können jederzeit und ohne Vorankündigung geändert werden. Weitere Produktinformationen erhalten Sie bei Ihrem autorisierten Edwards-Audio-Händler.

1. Lieferumfang

Packen Sie den Plattenspieler vorsichtig aus und prüfen Sie, ob alle nachfolgend aufgeführten Teile vorhanden sind.

1. Bedienungsanleitung
2. Plattenspieler mit Tonarm (bei Kauf als Komplettpaket einschließlich Tonabnehmer)
3. Z-förmige Staubschutzhaube
4. Steckernetzteil
5. Paar Cinch-/Phonokabel
6. Antriebsriemen
7. Tonabnehmer-Einstellschablone (nicht enthalten, wenn als Komplettpaket gekauft)
8. Tonarm-Gegengewicht
9. Innensechskantschlüssel 1,5 mm und 2,5 mm (bei Komplettpaket zusätzlich 2 mm)
10. Abstandshalter für die Auflagekraft (bei Komplettpaket enthalten)
11. Plattenteller
12. Subteller/Nabe
13. Masseleitung

Zum genauen Einstellen der Auflagekraft benötigen Sie eine Tonarmwaage. Wenn Sie ein Komplettpaket gekauft haben und keine Tonarmwaage besitzen, verwenden Sie vorübergehend den beiliegenden Abstandshalter. Halten Sie ihn zwischen Lagerglocke und Vorderseite des Gegengewichts, um die Auflagekraft näherungsweise einzustellen.

Sollte ein Teil fehlen oder beschädigt sein, informieren Sie bitte unverzüglich Ihren autorisierten Edwards-Audio-Händler.

2. Aufstellung und Montage

Stellen Sie den verpackten Plattenspieler auf eine ebene Fläche und sorgen Sie für ausreichend Platz. Heben Sie das Laufwerk erst dann aus dem Karton, wenn Sie die Verpackung entsprechend den folgenden Schritten entfernt haben. Bewahren Sie Karton und Polstermaterial für spätere Transporte auf.

1. Öffnen Sie den Karton oben. Im obersten Schaumstoffeinsatz befinden sich Steckernetzteil, Phonokabel und Tonarm-Gegengewicht. Nehmen Sie diese Teile heraus und legen Sie sie sicher beiseite.
2. Entnehmen Sie aus der nächsten Schaumstofflage Antriebsriemen und Plattenteller. Entfernen Sie anschließend das Distanzpolster zusammen mit der Z-förmigen Staubschutzhaube und danach das Schaumstoffteil auf der Nabe.
3. Heben Sie das Laufwerk mit befestigter Masseleitung und Nabe im Kunststoffbeutel auf eine freie, ebene Fläche. Entfernen Sie den Beutel.
4. Prüfen Sie, ob die Unterseitenkennzeichnung des Plattenspielers zur örtlichen Netzspannung und das Netzteil zu Ihren Steckdosen passt. Andernfalls sofort den Fachhändler kontaktieren.
5. Entfernen Sie das Kartonstück unter der Nabe. Legen Sie den Riemen um die Motorriemenscheibe und führen Sie ihn über die Nabe; ein leichtes Drehen der Nabe erleichtert dies. Den Riemen nicht überdehnen.
6. Setzen Sie den Plattenteller sicher auf den Mitteldorn der Nabe.

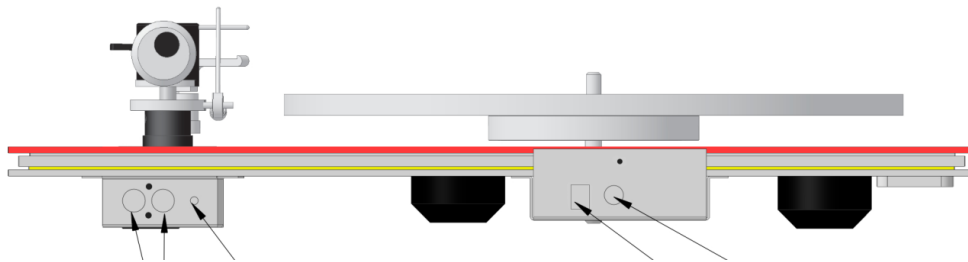
Bei vormontiertem Tonabnehmer muss noch die Auflagekraft mit dem Gegengewicht eingestellt werden (Abschnitt 4.3). Ohne vormontierten Tonabnehmer folgen Sie zunächst Abschnitt 4.1.

Edwards-Audio-Plattenspieler werden ohne Plattentellermatte geliefert, da diese nach Auffassung des Herstellers die Klangqualität beeinträchtigt.

Der Untergrund beeinflusst die Wiedergabe deutlich. Eine Entkopplungsplattform kann die Leistung verbessern. Holzflächen sind im Allgemeinen günstiger als harte Oberflächen wie Glas oder Stein. Bei Holzböden auf Balken kann eine Wandhalterung hilfreich sein.

3. Anschlüsse

Schließen Sie den Plattenspieler an eine geeignete Netzsteckdose an, nachdem Sie die Übereinstimmung der Netzspannung geprüft haben. Ein hochwertiger Netzfilter oder ein spezielles Plattenspieler-Netzteil kann die Wiedergabe deutlich verbessern.



Allgemeine Darstellung der Rückseite eines Edwards-Audio-Plattenspielers

Phono L/R – linker und rechter Audioausgang	Masse – Anschlussklemme für die Masseleitung
24 V AC – Anschluss für das Netzteil	Beleuchtung – Schalter, sofern vorhanden

Stecken Sie die beiden Cinchstecker in die Audioausgänge an der Rückseite. Befestigen Sie die Ringöse der mitgelieferten Masseleitung am Metallstift; lösen Sie dazu die Mutter vollständig.

Verbinden Sie das andere Ende des Phonokabels mit dem Phonoingang Ihres Verstärkers oder – abhängig vom Tonabnehmer – mit einer externen Phonorstufe. Schließen Sie dort auch die Gabel der Masseleitung an. Ohne Phonoingang bzw. Phonorstufe benötigen Sie ein separates Phonogerät; Ihr Fachhändler berät Sie gern.

4. Einstellungen

4.1 Tonabnehmer montieren

Hat Ihr autorisierter Edwards-Audio-Händler bereits einen Tonabnehmer montiert, überspringen Sie diesen Abschnitt und fahren mit Abschnitt 4.3 fort. Für die Montage benötigen Sie eine Spitzzange – besser eine Rundzange – und einen passenden 2-mm-Innensechskantschlüssel.

4.1 Tonabnehmer montieren - Fortsetzung

Schritt 1 - Anschluss

Nehmen Sie den Tonabnehmer äußerst vorsichtig aus der Verpackung. Lassen Sie den Nadelschutz aufgesetzt. Verbinden Sie die vier farbigen Tonarmleitungen mit den gleichfarbigen Stiften an der Rückseite des Tonabnehmers. Halten Sie mit der Zange die flache Seite des Anschlussfährchens und schieben Sie es auf den Stift; beginnen Sie mit den beiden oberen Stiften. Der Tonabnehmer darf dabei zunächst frei hängen.

Übliche Kennzeichnung: R+ = Rot, R- = Grün, L+ = Weiß, L- = Blau.

Schritt 2 - Befestigung

Befestigen Sie den Tonabnehmer mit den beiliegenden Schrauben am Tonarm. Führen Sie die Schrauben so durch die Montagebohrungen, dass der Schraubenkopf zur Zarge zeigt und das freie Ende nach oben durch die Langlöcher der Headshell ragt. Gegebenenfalls muss der Nadelschutz kurz entfernt werden. Setzen Sie nacheinander die Muttern auf, ziehen Sie sie aber noch nicht endgültig fest. Bringen Sie den Nadelschutz anschließend sofort wieder an.

4.2 Tonabnehmer ausrichten

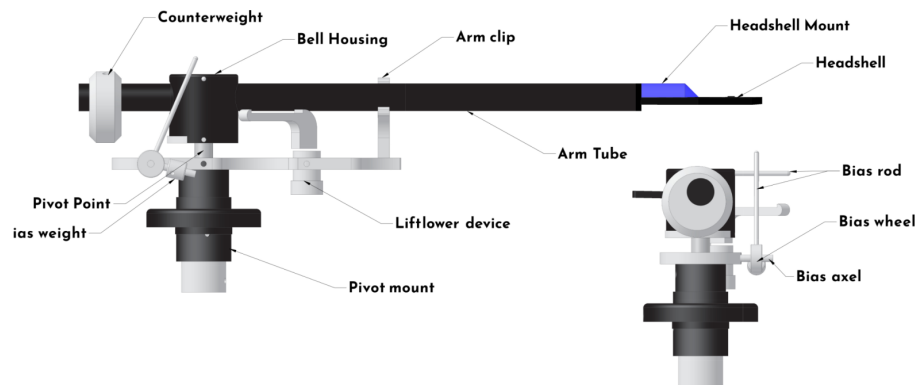
1. Setzen Sie die Einstellschablone auf den Mitteldorn und richten Sie den Pfeil zum Drehpunkt des Tonarms aus. Bei einem ab Werk montierten Tonabnehmer gehört die Schablone nicht zum Lieferumfang.
2. Führen Sie den Tonarm vorsichtig zum ersten markierten Punkt. Verschieben Sie den Tonabnehmer in den Langlöchern, bis die Nadel genau im Mittelpunkt des Kreuzes steht. Ziehen Sie die Schrauben leicht an.
3. Der Tonabnehmer muss jederzeit parallel zur vorderen Bezugslinie stehen und darf nicht verdreht sein. Kontrollieren Sie danach den zweiten Punkt und korrigieren Sie die Position, bis beide Punkte stimmen.
4. Ziehen Sie die Befestigungsschrauben fest, aber nicht übermäßig an – ein zu hohes Drehmoment kann das Tonabnehmergehäuse verformen oder brechen.
5. Stellen Sie mit dem 2,5-mm-Innensechskantschlüssel am Tonarmkragen die Höhe so ein, dass der Tonarm beim Abspielen parallel zur Schallplatte verläuft.

Die Tonarmhöhe beeinflusst den Klang deutlich: Ein hinten höherer Tonarm wirkt tendenziell heller; ein hinten abgesenkter Tonarm kann voller, aber auch bassbetont bzw. aufgebläht klingen. Eine behutsame Feinabstimmung kann sinnvoll sein.

4.3 Auflagekraft einstellen

Nehmen Sie den Nadelschutz ab und schieben Sie das Gegengewicht vorsichtig von hinten auf den Tonarm – noch nicht festziehen. Verschieben Sie es auf dem Tonarmstummel, bis die Tonarmwaage die vom Tonabnehmerhersteller empfohlene Auflagekraft anzeigt. Als Ausgangspunkt eignen sich im Zweifel 1,8 bis 2,0 g.

Sie können die Auflagekraft zur Klangoptimierung in einem Bereich von höchstens $\pm 0,3$ g variieren, um mögliche Langzeitschäden zu vermeiden. Ziehen Sie anschließend das Gegengewicht mit dem 1,5-mm-Innensechskantschlüssel fest.



Allgemeine Darstellung eines TALK-Tonarms

Tonarm: Gegengewicht · Lagerglocke · Armhalter · Armrohr · Headshell-Aufnahme · Headshell

Lager/Bias: Drehpunkt · Lagerhalterung · Liftbank · Bias-Gewicht · Bias-Stange · Bias-Rad · Bias-Achse

Die Antiskating-/Bias-Einstellung ist werkseitig vorgenommen. Zum Ändern lösen Sie die Sicherungsschraube am Gewicht und verschieben es auf dem Gewinde. Mit einer Testschallplatte lässt sich der Wert präzise bestimmen; für die meisten Installationen ist die Werkseinstellung ausreichend.

5. Betrieb

Nach dem vollständigen Anschluss ist der Plattenspieler betriebsbereit. Wählen Sie vor dem Auflegen einer Schallplatte den passenden Eingang und erhöhen Sie die Lautstärke langsam. Prüfen Sie, ob starkes Brummen hörbar ist. In diesem Fall kann eine andere Position des Plattenspielers oder der externen Phonovorstufe erforderlich sein.

Lässt sich das Brummen nicht ausreichend reduzieren, wenden Sie sich an Ihren autorisierten Edwards-Audio-Händler. Bei normalen Hörpegeln sollten lediglich ein sehr leises Rauschen und nahezu kein Brummen wahrnehmbar sein.

6. Weltweite 3-Jahres-Garantie

Im Edwards-Audio-Plattenspieler befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Verändern oder modifizieren Sie das Gerät nicht; andernfalls erlischt die Garantie.

Bei Kauf von einem autorisierten Edwards-Audio-Händler besteht ab Kaufdatum drei Jahre lang Anspruch auf eine kostenlose Reparatur. Für den Motor gilt dieser Anspruch nur im ersten Jahr. Die Garantie deckt Teile- und Arbeitskosten für drei Jahre; danach sind beide kostenpflichtig. Transportkosten sind zu keinem Zeitpunkt abgedeckt.

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Mängel infolge von Unfall, Fehlgebrauch, Missbrauch, normalem Verschleiß, Vernachlässigung oder nicht autorisierten Einstellungen bzw. Reparaturen. Ebenso wird keine Haftung für Schäden oder Verluste während des Transports zur oder von der anspruchstellenden Person übernommen.

Verpacken Sie den Plattenspieler in der Originalverpackung und senden Sie ihn an den autorisierten Händler, bei dem Sie ihn gekauft haben, andernfalls direkt an den Edwards-Audio-Vertrieb. Der Versand muss frei Haus mit einem seriösen Frachtführer erfolgen – nicht per gewöhnlicher Post. Für das Gerät wird während des Transports zum Händler oder Vertrieb keine Verantwortung übernommen; eine Transportversicherung gegen Verlust und Beschädigung wird empfohlen.

7. Konformität

Edwards-Audio-Plattenspieler werden entsprechend den Schutzanforderungen der EG-Richtlinie 89/336/EWG zur elektromagnetischen Verträglichkeit gefertigt. Angewandte Normen: EN 50081-1:1997 (Störaussendung) und EN 50082-1:1997 (Störfestigkeit). Darüber hinaus erfüllen sie die Anforderungen der EG-Niederspannungsrichtlinie zur elektrischen Sicherheit durch Anwendung der Norm BS EN/IEC 60065:2002.

Alle Edwards-Audio-Plattenspieler wurden mit Verbindungskabeln von CableTALK geprüft. Die Übereinstimmung mit den genannten Normen ist nur gewährleistet, wenn der Plattenspieler entsprechend dieser Anleitung und mit den richtigen Kabeln installiert wird.

8. Technische Daten nach Modell

8.1 TT4

Merkmal	Angabe
Drehzahl	33⅓ U/min / 45 U/min, ± 3 %
Netzfrequenz	50 Hz oder 60 Hz, abhängig von der Stromversorgung
Oberfläche	Schwarz, Rot, Weiß oder Grau
Bruttomaße (B × H × T)	530 × 200 × 430 mm
Nettomaße (B × H × T)	465 × 113 × 370 mm
Gewicht brutto / netto	6,7 kg / 5,15 kg
Leistungsaufnahme, max.	2,5 W

8.2 TT5

Merkmal	Angabe
Drehzahl	33⅓ U/min / 45 U/min, ± 3 %
Netzfrequenz	50 Hz oder 60 Hz, abhängig von der Stromversorgung
Oberfläche	Schwarz, Rot oder Weiß
Bruttomaße (B × H × T)	530 × 200 × 430 mm
Nettomaße (B × H × T)	470 × 105 × 370 mm
Gewicht brutto / netto	6,95 kg / 5,6 kg
Leistungsaufnahme, max.	3,2 W

8.3 TT6 / TT6 Classic

Merkmal	Angabe
Drehzahl	33⅓ U/min / 45 U/min, ± 3 %
Netzfrequenz	50 Hz oder 60 Hz, abhängig von der Stromversorgung
Oberfläche	Schwarz, Rot, Weiß; Classic: Eiche, Walnuss oder Esche Schwarz
Bruttomaße (B × H × T)	530 × 200 × 430 mm
Nettomaße (B × H × T)	470 × 105 × 370 mm
Gewicht brutto / netto	7,95 kg / 6,6 kg
Leistungsaufnahme, max.	3,2 W

Listen & Believe

© TALK Electronics Limited
Unit 7 Stroude Farm
Stroude Road
Virginia Water
Surrey GU25 4BY
Vereinigtes Königreich

Telefon
+44 (0) 1344 844 204

E-Mail
info@talkelectronics.com

Web
www.edwardsaudio.co.uk

Deutsche Übersetzung der englischen Original-Bedienungsanleitung · Ausgabe TT/2021/02